

Barbara Sawhill

bsawhill@bowdoin.edu

barbarasawhill.net

Education:

The University of Texas at Austin (Austin, TX)
MA in Hispanic Languages and Literature

Harvard University (Cambridge, MA)
Ed.M. in International Education

Bowdoin College (Brunswick, ME)
A.B. with Highest Honors in Latin American Studies

Professional Experience:

Adjunct Lecturer in Hispanic Studies
Bowdoin College
Brunswick, ME
August 2017 to present

Spanish Language Education Coordinator
[Radio Ambulante](#)
2015 to present

Co-Creator, Lead Author
Language Lab Unleashed!
<http://www.languagelabunleashed.org>
2005 to present

Director, The Cooper International Learning Center (CILC)
Oberlin College (Oberlin, OH)
August 1998 to August 2017

Assistant Professor
Department of Hispanic Studies
Oberlin College (Oberlin, OH)
August 2002 to August 2017

Professional Publications:

“Communicating Out in the Open: The WordPress Class Blogs Plug-In Suite and Language Learning” in [Case Studies of Openness in the Language Classroom](#) (pp. 1-12). A. Beaven, A. Comas-Quinn, & B. Sawhill (editors), © [research-publishing.net](#).

“Making the Grade (Or Not): Thoughts on Self-Design, Self-Assessment, and Self-Grading” in [Engaging Students: Essays in Music Pedagogy](#). Kris Shaffer and Bryn Hughes, (Eds), published August 2013 and available here: <http://www.flipcamp.org/engagingstudents/>

“Special Needs and Usages to be Considered in Designing a Center”, 4th edition of the [IALLT Language Center Design Manual](#), Summer 2011 http://www.iallt.org/product/language_center_design_2011_edition_0

“Beyond Fear 2.0: Social Media, Literacies, and the World Beyond Walls, “New Media Consortium’s 2009 Summer Conference Proceedings,” Winter 2009-10, <http://wp.nmc.org/proceedings2009/papers/beyond-fear/>

“The Changing Role of The Language Teacher/Technologist in a Web 2.0 World: Connected Learning, Meaningful Collaborations, and Reciprocal Apprenticeships in the Foreign Language Classroom,” [The IALLT Journal](#), Fall 2008, http://www.iallt.org/iallt_journal/the_changing_role_of_the_language_techertecnologist

“From Knowledge Management to Knowledge Sharing: Language Learning and Technology in a Brave New World” Digital Stream Conference Published Proceedings, California State University-Monterey Bay, February 2008 <http://wwwfiles.csUMB.edu/wlc/ojs/index.php/ds/article/view/29/index.html>

“How Did A Couple of Veteran Teachers End Up in A Space Like This?: Extraordinary Intersections Between learning, Social Software and Teaching” [The Knowledge Tree E-Journal of Learning Innovation](#), Edition 15: Making Ground, November 2007, (<http://tinyurl.com/28xhcq>)

“Using Skype for Teaching,” [Coming of Age: An Introduction to the NEW Worldwide Web Implementing Web 2.0 In The Classroom, A Holistic Approach](#), (2nd edition) Terry Freedman, editor, Winter 2006/7

“Professional Resources for Language Learning Technology and Media Management,” [The IALLT Management Manual](#), 2003 http://www.iallt.org/product/the_iallt_management_manual_second_edition_2003_now_out_of_print_3rd_edition_coming_soon

“Special Needs and Usages to be Considered in Designing a Center”, 3rd edition of the [IALLT Language Center Design Kit](#), 2001 http://www.iallt.org/product/language_center_design_2011_edition_0

Interviews (podcasts):

The ELI (Educause Learning Initiative) in Conversation: The Fear 2.0 BlogHers: a conversation with Barbara Ganley, Leslie Madsen-Brooks, Laura Blankenship, Martha Burtis and Barbara Sawhill

This discussion was recorded at the ELI 2008 Annual Meeting in San Antonio, Texas. <http://www.educause.edu/blogs/gbayne/eli-conversation-fear-20-group>

Web 2.0 Learning Tools- What are they? What is Their Role in Higher Education?

A conversation at ELI with Jude Higdon (University of Minnesota)

This discussion was recorded at the ELI 2008 Annual Meeting in San Antonio, Texas.

<http://www.educause.edu/blogs/gbayne/eli-conversation-web-20-learning-tools-what-are-they-what-their-role-higher-education>

“Teaching and Learning with Blogs and More,” Educational Pathways, April 15, 2007, Volume 6, Issue 4 (<http://www.edpath.com/index.asp>)

Professional Presentations:

“How to Crowd-Source your Assessment and Promote Language Learning,” presentation given at the Southwestern Association of Language Learning Technology (SWALLT) Annual Meeting, Brigham Young University, Provo, UT, Friday March 8th 201

Computer Mediated Communication & Teacher Ed SIGs Joint Annual Seminar at the Università di Bologna, Bologna, Italy, March 2012 “Learning Languages Out in the Open: Creating a Worldwide Community of Learners with Wordpress...and then giving it all away”

Southwestern Association of Language Learning and Technology (SWALLT), Arizona State University, Tempe, AZ, March 2012, Keynote presentation: “Teaching on the Edge: Language Learning in Liminal Spaces”

Columbia University, December 2011, Keynote presentation: “Teaching on the Edge: Student Language Learning in Liminal Spaces”

The Council of Independent Colleges (CIC) Conference on Teaching World Languages, Little Rock Arkansas, April 2011, invited presenter and closing keynote speaker, “Success in Language Learning - Where We’ve Been and Where We’re Going” and closing keynote “Language Learning in Challenging Times: Strategies to Cope, Reasons to Hope”

Monterey Institute of International Studies (MIIS), Graduate Teachers’ Program, Monterey, CA, March 2011, Invited Keynote “Rethinking the Syllabus... One Learning Outcome at a Time”

LET 50th Anniversary Conference, Yokohama, Japan, August 2010, featured keynote speaker, “We Have Been Changed For Good: Social Media, Language Teaching and Learning”

“Hacking Your Syllabus” A workshop led with Bryan Alexander and Jim Groom held at the New Media Consortium Summer Conference, June 2010, Anaheim, CA

Presentation/Workshop for the Dartmouth Center for the Advancement of Learning (DCAL), Dartmouth College, October 2009, “Learning by Letting Go”

IALLT Annual Conference, Georgia State University, Atlanta, GA, June 2009, “Fear 2.0 & Language Learning: How the Academy is Getting in the Way of Language Learning” and “Teaching Transparently: Opening Our Teaching to the Outside World”

Midwestern Association of Language Learning Technologies (MWALLT), Annual Meeting, Case Western Reserve University, October 17, 2008, Keynote Speaker: “Innovation and Language Education in the Academy: A Contradiction in Terms?” <http://tinyurl.com/5kw9z3>

Faculty Academy, The University of Mary Washington, Fredericksburg, VA, May 2008
Keynote Speaker: “Why Johnny Can’t Learn Spanish: How the Academy is Undermining Our Efforts to Teach Language and What Can Be Done About It” <http://facultyacademy.org/blog08/webcast/>

Digital Stream Conference, University of California-Monterey Bay, February 2008 Keynote Speaker: “From Knowledge Management to Knowledge Sharing: Language Learning and Technology in a Brave New World”

CALICO-IALLT Joined conference, San Francisco, February 2008, Presentation “Language Lab Unleashed!: Virtual Professional Development, Most Thursday Nights at 8 p.m. EST”

Connect-Ed: A Conference on Global Education, Monterey Institute of International Studies, Monterey, CA, January 22-24, 2008

Presentation: “The Emerging Role of the Language Teacher in the Global Curriculum”

EDUCAUSE Learning Initiative (ELI), San Antonio, TX, January 28-30, 2008

Presentation: “Who’s Afraid of Blogs, Wikis, Podcasts and the Big Bad CMS: A Digi-drama about Fear 2.0.”

IALLT 2007 9th Bi-ennial Conference, Tufts University, Medford, MA, June 2007, Henderson Plenary Award Finalist: “The Changing Role of The Language Teacher/Technologist in a Web 2.0 World: Connected Learning, Meaningful Collaborations, and Reciprocal Apprenticeships in the Foreign Language Classroom.”

The Kentucky Foreign Language Conference, April 2007, University of Kentucky, Lexington, KY, Keynote Speaker. “How Social Software is Revitalizing How We Teach and Learn Languages and Cultures”

National Association of Independent Schools (NAIS) Annual Conference: Denver, CO, March 3, 2007
“The World is Flat: Using Social Software to Create Global Sustainability” a 3hr workshop for independent school administrators, co-presented with Barbara Ganley of the Creative Writing Program, Middlebury College

EDUCAUSE Learning Initiative (ELI) Annual Meeting, Atlanta, GA, January 2007

To be presented: “Using Blogs and Skype to Create Communities of Learners and Cultural Literacy” with Barbara Ganley, of the Creative Writing Program, Middlebury College along with students from

Middlebury and Oberlin Colleges <http://www.educause.edu/eli/events/eli-annual-meeting/2007/world-flat-using-blogs-and-skype-create-communities-learners-and-cultural-literacy>

NERALLT (New England Regional Association for Language Learning Technology) Fall meeting, Harvard University, Cambridge, MA, October 2007

Presented: “Language Lab Unleashed: A New Model for Professional Development and Support”

University of Victoria (BC, Canada), Learning and Teaching Centre, Guest Lecturer, “What do blogs, wikis and Skype ® have to do with good pedagogy?” October 2006

BlogHer 2006 National Conference, San José, CA, July 2006, Co-panelist: “Blogging in the Classroom and Blogging the Classroom: Using social software to create learning opportunities for our students and ourselves”

The Center for Teaching, Learning and Research, Middlebury College, Middlebury, VT, Presented a workshop for summer language school faculty on Using Web 2.0 Technologies for Teaching and Learning Languages, June 2006

Digital Stream 2006: California State University at Monterey Bay (CA), March 2006, Presented: “Creating Literacy with Disruptive Technologies”

FLEAT 5 (5th Conference on Foreign Language Education and Technology Uniting the World), Brigham Young University (Provo, UT), August 2005 Presented “Five Plus Years of Wireless Laptops: a Retrospective and a Look Ahead,” “Public Performance Rights for International Films,” and “Desktop Audio and Video: Boosting Oral Output through Technology”

NERALLT St Michael’s College, (Winooksi, VT), Fall 2004 Presented “Good Things Just Keep Getting Better: What the Fab 5 Taught Oberlin College about Language Lab Design”

NERALLT, Boston College, (Chestnut Hill, MA), April 2004, Presented “If You Teach It, Will They Come?”

IALLT (The International Association for Language Learning Technology) 8th Bi-ennial Conference, University of Michigan-Ann Arbor, June 2003 Presented “Surviving During Downsizing: Strategies for Lab Survival During Difficult Times.” Also moderated the “K-12 and IALLT Articulation Panel Discussion”

NERALLT, University of Massachusetts-Amherst , November 2002, Gave presentation entitled “Information is Power: acquiring and using data in uncertain economic times –or- How to Preserve your Lab and your Job”

No Strings Attached, Case Western Reserve University, May 2002, Presented “Two years of experience: Teaching with Wireless at Oberlin College”

IALLT 7th Bi-ennial Conference, Rice University June 2001, Presented at a panel discussion entitled “Implementing, Supporting and Using a Wireless Laptop Classroom.” Moderator of the K-12 Forum

“Language Labs in Secondary Schools.” Panelist in the “IALLT Lab Design Kit” panel and the “IALLT Lab Management Manual” panel

Teaching/Research Grants

Oberlin College Teaching Grant (2013-2014): “How Does Learning a Second Language Require a Learner to Re-create (and Re-evaluate) Self-identity?” Residency at the University of Mary Washington Division of Teaching and Learning Technologies (January 2014)

Oberlin College Curriculum Grant: Travel and research in Bogotá Colombia, Summer 2012

Allen Memorial Art Museum Curriculum Development Grant (Summer 2012): Funded for summer research at the AMAM (Oberlin College) To augment the cultural materials and activities in the language classroom using works from the AMAM.

Oberlin College Faculty Research Grant (2008-9): “Using Virtual Environments for Language Teaching”

Oberlin College Summer Research Grant (2007): “The Use and Support of Blogs in the Modern Language Classroom”

Professional Awards, Honors

President, IALLT (International Association for Language Learning Technology) (<http://iallt.org>) June 2007- 2009

Editor-in-Chief, The IALLT Journal (<http://ialltjournal.org>) Fall 2006 to Spring 2007
Associate Editor, Fall 2001 to Summer 2006

-
The IALLT Marie Sheppard Memorial Award: Awarded June 2003
“This award honors one person, every two years, who has made significant contributions to the work of IALLT, usually in the area of publications, and shows leadership qualities in the field of language learning technology.”

Professional Organizations:

-
American Council of the Teachers of Foreign Languages (ACTFL)
American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)
The International Association for Language Learning Technology (IALLT)